

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 99/02)

Numer środka pomocy państwa	SA.34879 (12/X)
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Numer referencyjny państwa członkowskiego	18717/12/08100/08000
Nazwa regionu (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Organ przyznający pomoc	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 http://www.mpo.cz
Nazwa środka pomocy	Eko-Energie 3. výzva – prodloužení
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Zákon č. 47/2002 Sb, o podpoře malého a středního podnikání; Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů; Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—
Czas trwania pomocy	2.5.2012–31.12.2013
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	CZK 600,00 (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	CZK 600,00 (w mln)
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia
Odesłanie do decyzji Komisji	—
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Nařízení Komise č. 800/2008 SF-ERDF (85 %) – CZK 850,00 (w mln)

Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Program pomocy	30 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://mpo-oppi.cz/ekoenergie/#vyzva4>

Numer środka pomocy państwa	SA.35023 (12/X)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	LOMBARDIA Artykuł 107 ust. 3 lit. c), Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura Via Einaudi n. 23 – 25121 BRESCIA ITALIA www.bs.camcom.it	
Nazwa środka pomocy	Bando di concorso per l'erogazione di contributi a favore delle imprese bresciane dei settori industria, artigianato, agricoltura, commercio, turismo e servizi per la formazione professionale di imprenditori, dirigenti, collaboratori familiari e dipendenti anno 2012	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 12 L. 7 agosto 1990, n. 241 Deliberazione camerale n. 90 del 28.5.2012 Determinazione dirigenziale n. 93/PRO del 5.6.2012	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	5.6.2012–31.12.2014	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 0,60 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 0,60 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	50 %	0 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.bs.camcom.it/index.phtml?Id_VMMenu=348

Numer środka pomocy państwa	SA.35907 (12/X)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	NIEDERSACHSEN Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Investitions- und Förderbank Niedersachsen (NBank) Günther-Wagner-Allee 12-16 30177 Hannover www.nbank.de	
Nazwa środka pomocy	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung des niedersächsischen „Schaufensters Elektromobilität“	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	VV/VV-Gk zu § 44 LHO, Verordnung (EG) Nr. 800/2008 der KOM v. 6.8.2008 zur Erklärung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Gemeinsamen Markt in Anwendung der Art. 87 u. 88 EG-Vertrag (AGFVO – ABl. EU Nr. L 214 S. 3), Verordnung (EG) Nr. 1998/2006 der KOM v. 15.12.2006 über die Anwendung der Art. 87 u. 88 EG-Vertrag auf De minimis-Beihilfen (ABl. EU Nr. L 379 S. 5); Niedersächsisches Ministerialblatt v. 19.12.2012	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.12.2012–31.12.2015	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 3,30 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 3,30 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	20 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.niedersachsen.de/download/73664/Nds_MBL_Nr_46_2012_vom_19_12_2012_S_1237-1293_-Teil_1_-.pdf

Numer środka pomocy państwa	SA.36066 (13/X)	
Państwo członkowskie	Belgia	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	VLAAMS GEWEST Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Vlaamse Overheid – Agentschap Ondernemen Koning Albert II-laan 35, bus 12 1030 Brussel http://www.agentschapondernemen.be/	
Nazwa środka pomocy	Strategische ecologiesteun	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse gewest	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	20.12.2012–31.12.2018	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 31,50 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 31,50 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)	60 %	10 %
Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na układy kogeneracji o wysokiej sprawności (art. 22)	45 %	10 %
Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23)	45 %	10 %

Pomoc inwestycyjna umożliwiającą przedsiębiorstwom zastosowanie norm surowszych niż normy wspólnotowe w zakresie ochrony środowiska lub podniesienie poziomu ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 18) (Odesłanie do właściwych standardów: Elk dossier wordt ad hoc beoordeeld door exper-ten)	35 %	10 %
Pomoc na nabycie nowych środków transportu spełniających normy surowsze niż normy wspólnotowe lub podnoszących poziom ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 19)	35 %	10 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.agentschapondernemen.be/themas/ecologiepremie>

„strategische ecologiesteun“ > „welke investeringen komen in aanmerking“

<http://www.agentschapondernemen.be/themas/ecologiepremie>

„strategische ecologiesteun“ > „wat is het wettelijk kader“

Numer środka pomocy państwa	SA.36073 (13/X)
Państwo członkowskie	Łotwa
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Latvia Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Organ przyznający pomoc	Nodarbinātības valsts aģentūra Kr.Valdemāra 38k-1, LV-1010, Rīga www.nva.gov.lv
Nazwa środka pomocy	Atbalstītās nodarbinātības pasākumi mērķgrupu bezdarbniekiem
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Ministru kabineta 8.4.2008. noteikumi Nr.258 "Noteikumi par darbības programmas "Cilvēkresursi un nodarbinātība" papildinājuma apakšaktivitāti "Atbalstītās nodarbinātības pasākumi mērķgrupu bezdarbniekiem" (Latvijas Vēstnesis, 2008, 59.nr.,2009, 9.nr., 2010, 67.,115.,196.nr., 2011, 23.,102.,193.nr., 2012, 120.nr.)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	Modification X 242/2010
Czas trwania pomocy	2.8.2012–30.6.2014
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	LVL 1,65 (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	LVL 1,65 (w mln)
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia
Odesłanie do decyzji Komisji	—
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	Eiropas Sociālais fonds – LVL 9,57 (w mln)

Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.likumi.lv/doc.php?id=173943>

Numer środka pomocy państwa	SA.36083 (13/X)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	612-40306-BY/0008	
Nazwa regionu (NUTS)	BAYERN Artykuł 107 ust. 3 lit. c)	
Organ przyznający pomoc	Technologie- und Förderzentrum im Kompetenzzentrum für Nachwachsende Rohstoffe Schulgasse 18, 94315 Straubing www.tfz.bayern.de	
Nazwa środka pomocy	Bayern: Förderung der CO2-Vermeidung durch Biomasseheizanlagen (BioKlima)	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Richtlinie zur Förderung der CO2-Vermeidung durch Biomasseheizanlagen (BioKlima), Artikel 23 und 44 der Bayerischen Haushaltsordnung und die Verwaltungsvorschriften hierzu	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Prolongation X 643/2009	
Czas trwania pomocy	1.1.2013–30.6.2014	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 2,00 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 2,00 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %

Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23)	45 %	0 %
---	------	-----

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b_rili_bioklima_2013.pdf

Numer środka pomocy państwa	SA.36093 (13/X)	
Państwo członkowskie	Belgia	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	—	
Organ przyznający pomoc	VDAB Keizerslaan 11, 1000 Brussel www.vdab.be	
Nazwa środka pomocy	Tewerkstellingspremie 50+	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 april 2006 tot invoering van de tewerkstellingspremie	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Modification X 67/2009	
Czas trwania pomocy	1.1.2013–31.12.2014	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 29,96 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 29,96 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.werk.be/sites/default/files/BVR_tewerkstellingspremie_50plus_met_stempel.pdf

www.werk.be Ga naar „Maatregelen” (balk bovenaan), Nr. 8 Tewerkstellingspremie 50+

Numer środka pomocy państwa	SA.36101 (13/X)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	SACHSEN Artykuł 107 ust. 3 lit. a), Artykuł 107 ust. 3 lit. c)	
Organ przyznający pomoc	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden www.sab.sachsen.de	
Nazwa środka pomocy	Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst über die Gewährung von Innovationsprämien für kleine und mittlere Unternehmen im Freistaat Sachsen (InnoPrämie)	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	siehe Anlage	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.1.2013–31.12.2015	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	EUR 1,50 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 1,50 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	CCI2007DE161PO004 – EUR 1,13 (w mln)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Pomoc na techniczne studia wykonalności (art. 32)	50 %	—
Pomoc na usługi doradcze w zakresie innowacji i usługi wsparcia innowacji (art. 36)	200 EUR	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.technologie.sachsen.de/download/FRL_IP2013-2015.pdf

Numer środka pomocy państwa	SA.36104 (13/X)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	UMBRIA Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Regione Umbria Via Mario Angeloni 61 – 06124 Perugia www.regione.umbria.it	
Nazwa środka pomocy	Progetto di ricerca per il rilevamento della moria delle api e dello spopolamento degli alveari, integrativo di BEENET	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	<ul style="list-style-type: none"> — L.R. 24 del 26.11.2002. Norme per l'esercizio e la valorizzazione dell'apicoltura in Umbria — Delibera di Giunta Regionale n. 1284 del 23.10.2012: Approvazione programma per l'apicoltura 2012 — Determinazione Dirigenziale n. 10707 del 20.12.2012: Impegno di spesa a favore di CRA-API. <p>Nota prot. 5203 del 14.1.2013 con la quale è stato accordato il diritto giuridico di ricevere gli aiuti</p>	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	Od 14.1.2013	
Sektor(-y) gospodarki	ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO	
Rodzaj beneficjenta	MŚP – CRA-API	
Całkowita kwota pomocy ad hoc przyznanej przedsiębiorstwu	EUR 0,01 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	EUR 0,01 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Pomoc na działalność badawczo-rozwojową w sektorach rolnictwa i rybołówstwa (art. 34)	90 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.agricoltura.regione.umbria.it/Mediacenter/FE/CategoriaMedia.aspx?id=206&explicit=SI>

Numer środka pomocy państwa	SA.36117 (13/X)	
Państwo członkowskie	Węgry	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Észak-Alföld Artykuł 107 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Jászberény Város Önkormányzata 5100 Jászberény, Lehel vezér tér 18. www.jaszbereny.hu	
Nazwa środka pomocy	Jászberény Város Önkormányzatának támogatási rendelete a vállalkozások beruházás ösztönzési és munkahely-teremtési helyi támogatásának programjáról	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Jászberény Város Önkormányzatának támogatási rendelete a vállalkozások beruházás ösztönzési és munkahely-teremtési helyi támogatásának programjáról	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	15.1.2013–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP, duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	HUF 75,00 (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	HUF 75,00 (w mln)	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP –w %
Program pomocy	50 %	70 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.jaszbereny.hu>